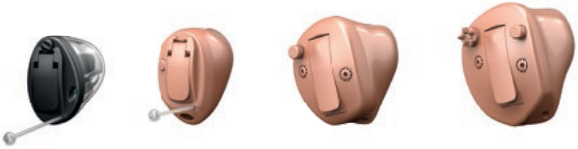
SONIC



Made for iPhone | iPad | iPod

Works with android

Radiant

IIC - CIC - ITC - ITE HS - ITE FS

Návod k použití

www.sonici.com

SONIC
Everyday Sounds Better

Přehled modelu

Tento návod se vztahuje na skupinu výrobků Sonic Radiant v následujících modelech:

FW 1.4

☐ Sonic Radiant 100	GTIN: (01) 05714464059928
☐ Sonic Radiant 80	GTIN: (01) 05714464059935
☐ Sonic Radiant 60	GTIN: (01) 05714464059942
☐ Sonic Radiant 40	GTIN: (01) 05714464059959
☐ Sonic Radiant 20	GTIN: (01) 05714464059966

Velikost baterie
☐ 10 ☐ 312

Bluetooth® ☐ Ano ☐ Ne

Styly

☐	IIC	Miniaturní, téměř neviditelné
☐	CIC	Zvukovodová, nitroušní
☐	ITC	Kanálová
☐	ITE HS	Zvukovodové sluchadlo
☐	ITE FS	Zvukovodové sluchadlo

Úvodem

V tomto návodu naleznete pokyny k používání a údržbě nového sluchadla. Návod si pečlivě prostudujte a neopomeňte **část** Upozornění. Díky tomu budete moci do maximální míry využít přínosy vašeho nového sluchadla.

Odborník vám nastavil sluchadlo tak, aby odpovídalo vašim potřebám. Máte-li jakékoliv doplňující dotazy, obraťte se na odborníka péče o sluch.

Odborník péče o sluch* (sluchový specialista, audiolog, lékař ORL (ušní, nosní, krční)) je osoba, která má řádné vzdělání a prokázala kompetenci v oboru péče o sluch, pokud jde o posouzení sluchu, zvolení, upravení a dodání naslouchacích zařízení a rehabilitační péče osobám se ztrátou sluchu.

Vzdělání sluchových specialistů je v souladu se státními nebo místními předpisy.

*Název profese se může v jednotlivých zemích lišit.

Z důvodu přehlednosti naleznete v tomto návodu orientační lištu, která vám pomůže při orientaci v různých částech.

Předpokládané použití

Předpokládané použití	Sluchadlo je určené k zesílení zvuku a přenosu zvuku do ucha.
Indikace k použití	Oboustranná nebo jednostranná senzoroneurální nedoslýchavost, převodní nebo smíšený typ poruchy sluchu v rozsahu od lehkého (25 dB HL*) po těžký (80 dB HL*) stupeň ztráty sluchu s individuální konfigurací frekvence.
Předpokládaný uživatel	Osoba se ztrátou sluchu používající sluchadlo a pečovatelé o tuto osobu. Za nastavení sluchadla odpovídá sluchový specialista.
Předpokládaná uživatelská skupina	Dospělí.
Prostředí pro použití	Vnitřní a venkovní použití.
Kontraindikace	Nevhodné pro děti do 36 měsíců.** Uživatelé aktivních implantovaných zařízení musí při použití sluchadel velmi opatrní. Více informací získáte v části **Upozornění**.
Klinické přínosy	Sluchadla jsou určena k tomu, aby zajišťovala lepší porozumění řeči a usnadnila komunikaci s cílem zlepšit kvalitu života.

* *Jak určuje American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, pomocí průměru čistého tónu 0,5, 1 a 2 kHz.*

** *IV souladu se současnými směrnicemi pro pediatrickou amplifikaci nejsou vlastní sluchadla obvykle uvažována pro děti jakéhokoli věku. Odborník může za konkrétních podmínek a po individuálním posouzení případu zvolit sluchadla pro děti starší 36 měsíců.*

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Funkce zesílení sluchadel je individuálně nastavitelná a optimalizovaná pro vaši sluchovou ztrátu podle předpisu vašeho odborníka.

Obsah

O výrobku

	Rozpoznání sluchadla	12
	Sluchadla s baterií vel. 10	13
	Sluchadla s baterií vel. 312	14
	Označení sluchadel do levého či pravého ucha	15
	Nástroj MultiTool pro manipulaci s bateriemi a čištění	16

Začínáme

	Zapnutí a vypnutí sluchadla	18
	Výměna baterie	19
	Výměna baterie	20

Každodenní používání

	Vložit sluchadlo	22
	Odstranění sluchadla	23
	Denní péče o sluchadlo	24
	Výměna filtru	26
	Výměna filtru ProWax miniFit	27
	Výměna filtru T-cap	28
	Výměna filtru O-cap	29
	Změna programů	30

	Změna hlasitosti tlačítkem	32
	Změna hlasitosti regulačním kolečkem	33
Možnosti		
	Ztlumení sluchadla	34
	Režim letadlo	35
	Používání sluchadel s iPhonem, iPadem a dotykovým iPodem	36
	Používání sluchadel se zařízeními Android	37
	Bezdrátové příslušenství	38
	Další možnosti	40
	Volitelná výbava a příslušenství	41
Ušní šelesty		
	Tinnitus SoundSupport™ (volitelně)	42
	Pokyny pro uživatele Tinnitus SoundSuport	43
	Možnosti zvuku a nastavení hlasitosti	44
	Omezení času používání	49
	Důležité informace o Tinnitus SoundSupport pro odborníky	50
	Upozornění týkající se zařízení Tinnitus	52

Pokračování na další straně

Obsah

Upozornění

Všeobecná upozornění 53

Další informace

Poradce při potížích 58

Odolnost proti vodě a prachu (krytí IP68) 60

Podmínky používání 61

Záruka 62

Mezinárodní záruka 63

Technické informace 64

Individuální nastavení vašeho sluchadla 69

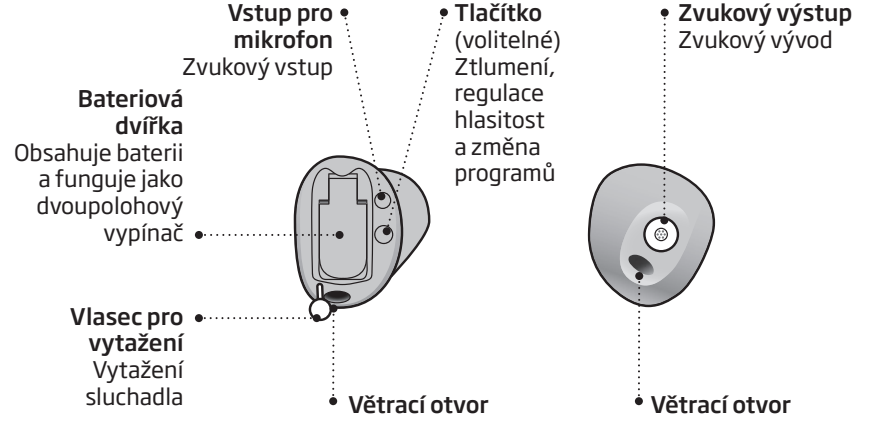
Rozpoznání sluchadla

Pro své nitroušní sluchadlo existuje několik různých stylů, které jsou k dispozici v různých velikostech baterií. Prohlédněte si přehled modelů pro svůj styl a velikost baterie. Poté se budete moci snadněji orientovat v tomto návodu.

Sluchadla s baterií vel. 10

(Zobrazen model CIC)

Co to je a k čemu to slouží

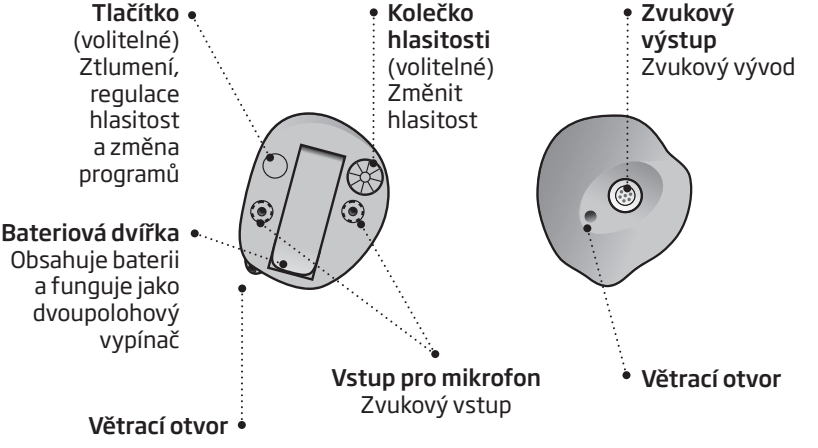


U vašeho sluchadlo mohou mít díly odlišné umístění.

Sluchadla s baterií vel. 312

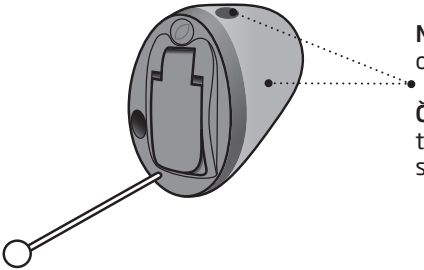
(Zobrazen model ITC)

Co to je a k čemu to slouží



Označení sluchadel do levého či pravého ucha

Je zapotřebí rozlišovat sluchadlo do levého nebo pravého ucha, jelikož každé z nich může mít jiný tvar i naprogramování.

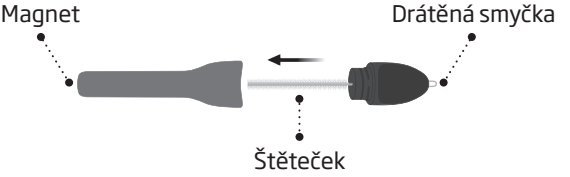


MODRÝ kryt, text nebo tečka označuje LEVÉ (LEFT) sluchadlo.

ČERVENÝ kryt, text nebo tečka označuje PRAVÉ (RIGHT) sluchadlo.

Nástroj MultiTool pro manipulaci s bateriemi a čištění

Nástroj MultiTool obsahuje magnet, který usnadňuje výměnu baterie ve sluchadlu. Je také vybaven kartáčkem a smyčkou pro čištění a odstraňování ušního mazu. Pokud je větrací kanálek velmi malý, asi bude nutné použít speciální nástroj. Potřebujete-li nový nástroj, obraťte se na svého odborníka.



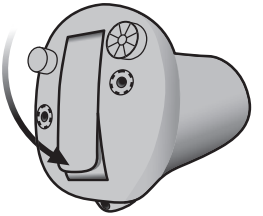
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

MultiTool má zabudovaný magnet. Udržujte MultiTool ve vzdálenosti alespoň 30 centimetrů od kreditních karet a jiných magneticky citlivých zařízení.

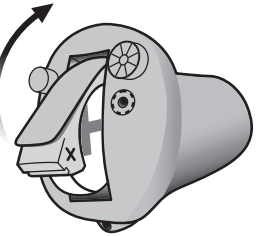
Zapnutí a vypnutí sluchadla

Bateriová dvířka se také používají k zapnutí nebo vypnutí sluchadla. V zájmu prodloužení životnosti baterie sluchadlo vypínejte vždy, když ho nepoužíváte. Přejete-li si vrátit standardní nastavení sluchadla, stačí jednoduše otevřít a opět zavřít bateriová dvířka (rychlé resetování).

Zapnout
Jakmile je baterie na svém místě, zavřete bateriová dvířka.



Vypnout
Odemknutí bateriových dvířek



Poznámka: Jakmile sluchadlo nepoužíváte, zejména v noci nebo při delší době nečinnosti, otevřete kryt baterie úplně, aby mohl cirkulovat vzduch a aby se zajistilo, že sluchadlo nevybíjí baterii.

Výměna baterie

Jakmile nastane čas výměny baterie, zazní trojí pípnutí, které se bude v přiměřených intervalech opakovat až do vybití baterie.



Tři pípnutí*
= Baterie je téměř vybitá



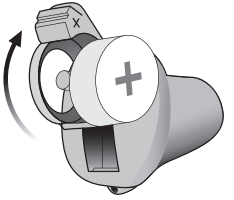
Čtyři pípnutí
= Baterie je vybitá.

Rada k údržbě baterie
Aby zařízení fungovalo nepřetržitě, doporučuje se vždy s sebou nosit náhradní baterie nebo ji před opuštěním domu vyměnit.

* Pokud má vaše sluchadlo Bluetooth®, dojde k jeho vypnutí a bezdrátové příslušenství nebude možné používat.
Poznámka: V případě přenosu zvuku nebo hudby do sluchadel je nutné baterie měnit častěji.

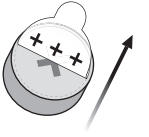
Výměna baterie

1. Vyjmout



Zcela otevřete bateriová dvířka Vyjměte baterii.

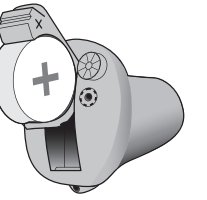
2. Odkrýt



Vezměte novou baterii a sejměte ochrannou fólii ze strany „+“.

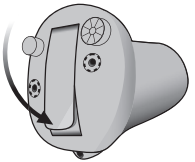
Rada:
Vyčkejte 2 minuty, aby se k baterii dostal vzduch a mohla optimálně fungovat.

3. Vložit



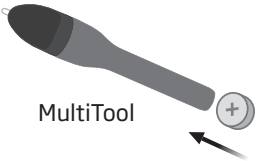
Do bateriových dvířek vložte novou baterii. Zajistěte, že +strana baterie a bateriová dvířka se shodují.

4. Zavřít



Uzavřete bateriová dvířka. Sluchadlo přehraje znělku. Držte si sluchátko u ucha, abyste slyšeli znělku.

Hrot



K výměně baterie lze využít nástroj Multitool. Magnetickým koncem vyjměte starou baterii a stejným způsobem pak vložte novou.

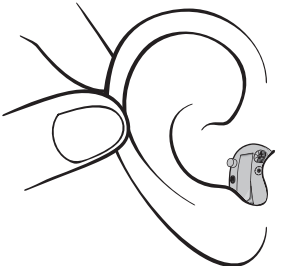
Vložit sluchadlo

Krok 1



Špičku sluchadla umístěte do ušního kanálu.

Krok 2



Jemně zatáhněte za ucho směrem ven a sluchadlo zatlačte do zvukovodu, můžete i mírně otáčet podle potřeby. Měl by se kopírovat přirozený obrys zvukovodu. Zatlačte na sluchadlo, abyste zajistili, že pohodlně sedí v uchu.

Odstranění sluchadla

Uchopte sluchadlo za vlasec pro vytažení (je-li k dispozici).
Sluchadlo opatrně vytáhněte ze zvukovodu.

Pokud vaše sluchadlo nemá vlasec pro vytažení, můžete jej vyjmout zatažením za okraj.

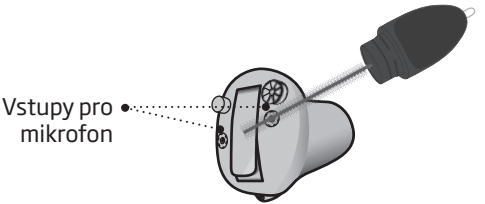
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

NEPOUŽÍVEJTE bateriová dvířka jako držadlo pro vložení či vytažení sluchadel, protože pro tento účel nejsou určena.

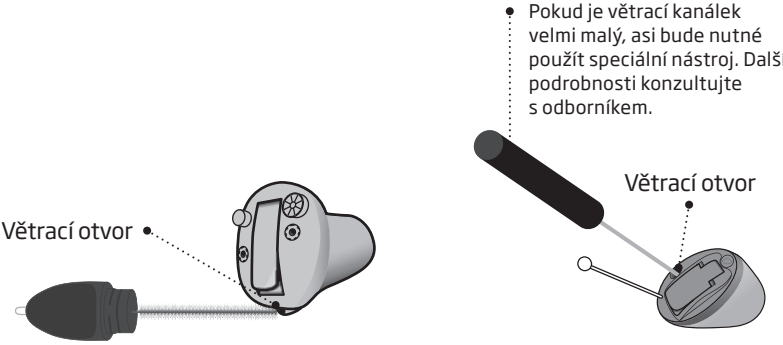
Péče o sluchadlo

Při manipulaci sluchadlo raději držte nad měkkou podložku pro případ, že by upadlo.

Čištění sluchadla
Z otvorů mikrofonu opatrně čistým štětečkem setřete případné viditelné známky nečistot. Na očištění povrchu opatrně použijte štěteček. Zkontrolujte, že neodpadávají filtry.



Ventilační otvor se čistí protlačením štětečku otvorem za mírného pootáčení.



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Sluchadlo čistěte jemným a suchým hadříkem. Sluchadlo se nesmí nikdy mýt ani ponořit do vody či jiné tekutiny.

Výměna filtru

Tyto filtry brání poškození sluchadla v důsledku vniknutí ušního mazu a nečistot.
Pokud se filtry ucpou, vyměňte je nebo kontaktujte odborníka.

- Filtr ProWax miniFit chrání zvukový výstup.
- O-cap a T-cap chrání vstup mikrofonu.

Pokyny k výměně příslušných filtrů naleznete na následujících stránkách.

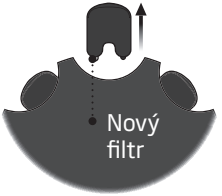
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Zajistěte použití stejného typu filtru proti vniknutí ušního mazu, jako je filtr původně dodaný se sluchadly.

Pokud si nejste jisti použitím nebo způsobem výměny filtrů ProWax miniFit, kontaktujte svého odborníka.

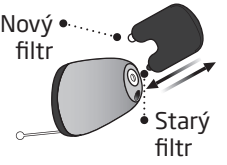
Výměna filtru ProWax miniFit

1. Nástroj



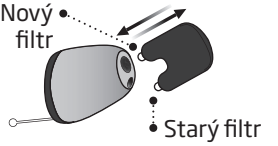
Vyjměte nástroj z pouzdra. Nástroj má dva konce, jeden prázdný pro vyjmutí a druhý s novým filtrem ProWax miniFit.

2. Vyjmout



Prázdný konec zatlačte do filtru ProWax miniFit ve sluchadle a vytáhněte jej ven.

3. Vložit

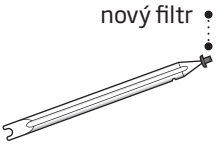


Pomocí druhého konce vložte nový filtr ProWax miniFit, nástroj vyjměte a zlikvidujte.

Výměna filtru T-cap

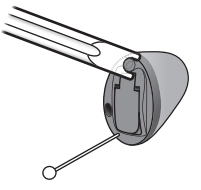
(sluchadla s baterií vel. 10)

1. Nástroj



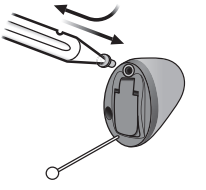
Vyjměte nástroj z balení. Nástroj má dva konce, jeden pro vyjmutí a druhý s novým filtrem s krytkou tvaru T.

2. Vyjmout



Vidlici nástroje zatlačte pod horní hranu použitého filtru s krytkou tvaru T a vyjměte jej.

3. Vložit

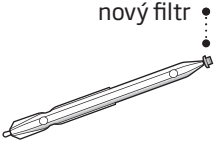


Vložte nový filtr s krytkou tvaru „T" a s mírným otáčením nástroj vyjměte. Po použití nástroj zlikvidujte do odpadu.

Výměna filtru O-cap

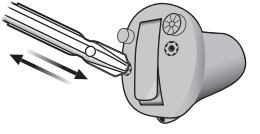
(sluchadla s baterií vel. 312)

1. Nástroj



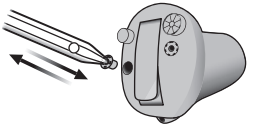
Vyjměte nástroj z balení. Nástroj má dva konce, jeden pro vyjmutí a druhý s novým filtrem s krytkou tvaru „O".

2. Vyjmout



Zaostřený konec nástroje zatlačte do stávajícího filtru s krytkou tvaru „O" a vytáhněte jej.

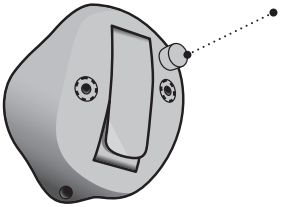
3. Vložit



Pomocí druhého konce nástroje vložte nový filtr O-cap a nástroj vytáhněte. Po použití nástroj zlikvidujte do odpadu.

Změna programů

Vaše sluchadlo může mít až čtyři programy.
Toto naprogramování provádí odborník.



Program lze změnit stiskem tlačítka Krátkým stiskem tlačítka se provádí pouze změna programu, dlouhým stiskem se provádí ovládání hlasitosti.

Máte-li dvě synchronizovaná sluchadla (obě reagují na stisk kteréhokoliv tlačítka), PRAVÉ sluchadlo přepíná programy směrem dopředu, např. z programu 1 na 2, zatímco LEVÉ sluchadlo přepíná směrem dozadu, např. z programu 4 na 3.

Pokud vaše sluchadla fungují nezávisle na sobě, musíte stisknout tlačítka na každém z nich.

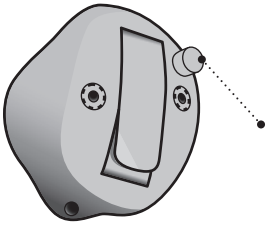
Vyplní odborník

Program	Při zapnutí uslyšíte tyto zvuky	Kdy použít
1	♪ „1 pípnutí“	
2	♪♪ „2 pípnutí“	
3	♪♪♪ „3 pípnutí“	
4	♪♪♪♪ „4 pípnutí“	

Změna programu:	
☐ Nezávislé	☐ Synchronizováno
☐ LEVÉ	☐ PRAVÉ
☐ Krátký stisk	☐ Dlouhý stisk

Změna hlasitosti tlačítkem

Hlasitost lze změnit stiskem tlačítka.
Při zvyšování nebo snižování hlasitosti může být slyšet cvaknutí.



Krátké stisknutí PRAVÉHO sluchadla zvýší hlasitost

Hlasitost se snižuje krátkým stiskem na LEVÉM sluchadle.

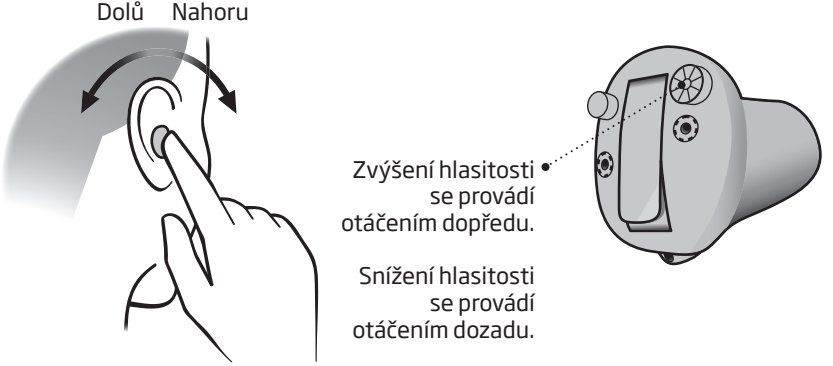


Vyplní odborník

Úprava hlasitosti	☐LEVÉ	☐PRAVÉ

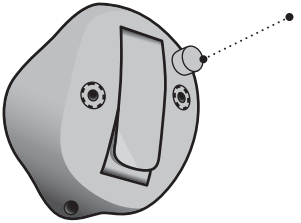
Změna hlasitosti regulačním kolečkem

Hlasitost lze regulovat pomocí ovládacího kolečka.
Při zvyšování nebo snižování hlasitosti může být slyšet cvaknutí.



Ztlumení sluchadla

Používá se ke ztlumení sluchadla. K dispozici pouze pro sluchadla s tlačítkem.



Sluchadlo zcela ztišíte - dlouhým stiskem tlačítka (> 2,4 sekundy). Krátkým stiskem tlačítka lze sluchadlo znovu zapnout.

POZNÁMKA: funkce ztlumení ztlumí pouze mikrofony na sluchadlech.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Režim vypnutí zvuku nepoužívejte k vypnutí sluchadla, jelikož i v tomto režimu sluchadlo stále vybíjí baterii.

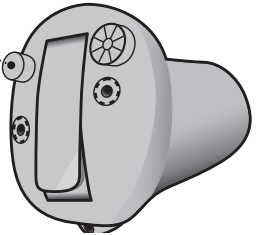
Režim Letadlo

(Sluchadla s Bluetooth a tlačítkem)

Při nástupu do letadla nebo při vstupu do oblastí, kde je zakázáno vysílat rádiové signály, např. během letu, je třeba aktivovat režim Letadlo (letový režim). Sluchadlo bude nadále fungovat. Režim letadla je nutné aktivovat pouze u jednoho sluchadla. Tím se vypne funkce Bluetooth u obou sluchadel. Pokud vaše sluchadlo nemá tlačítko, musíte své sluchadlo vypnout.

Zapínání a vypínání se provádí stiskem a přidržením - tlačítka po dobu nejméně 7 sekund. Provedený úkon potvrdí znělka.

Otevřením a zavřením bateriových dvířek se režim Letadlo také deaktivuje.



Používání sluchadel s iPhonem, iPadem a dotykovým iPodem

Sluchadla jsou vyrobena pro iPhone® a umožňují přímou komunikaci a ovládání přes iPhone, iPad® či iPod touch®.

Potřebujete-li pomoc s používáním těchto produktů s vašimi sluchadly, kontaktujte odborníka nebo navštivte: www.sonici.global/hearing-solutions/accessories

Pokud se chcete podívat, jak spárovat sluchadlo s iPhonem, navštivte stránku: www.sonici.global/product-support/download-center/

Pro informace ohledně kompatibility viz: www.sonici.global/compatibility

Použití značky „Made for Apple" znamená, že příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k produktům společnosti Apple, a bylo vývojářem certifikováno z hlediska splnění výkonnostních norem společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za provoz tohoto zařízení ani za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními normami.

Upozorňujeme, že použití tohoto příslušenství se zařízeními iPod, iPhone nebo iPad může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

Používání sluchadel se zařízeními Android

Sluchadlo podporuje Audio Streaming pro sluchadla (ASHA) a umožňuje přímé streamování z vybraných zařízení Android™.

Pro pomoc s používáním sluchadla s jakýmikoli zařízeními Android se obraťte na odborníka péče o sluch nebo navštivte: www.sonici.global/hearing-solutions/accessories

Pokud se chcete podívat, jak spárovat sluchadlo se zařízením Android, navštivte stránku: www.sonici.global/product-support/download-center/

Pro informace ohledně kompatibility viz: www.sonici.global/compatibility

Bezdrátové příslušenství

Pro vylepšení sluchadel lze připojit řadu dostupného bezdrátového příslušenství. Pomohou vám slyšet a komunikovat lépe v mnoha každodenních situacích.

SoundClip-A
Když je zařízení spárováno s mobilním telefonem, můžete sluchadla používat jako handsfree náhlavní soupravu nebo vzdálený mikrofon.

TV-A
Bezdrátový vysílač zvuku z televize a elektronických zvukových zařízení. Vysílač TV Adapter přenáší zvuk přímo do vašich sluchadel.

RC-A
Nabízí možnost měnit programy, upravit hlasitost ve sluchadlech nebo sluchadla ztlumit.

Aplikace SoundLink 2
Aplikace, která vám umožní ovládat sluchadla z mobilního telefonu nebo tabletu. Určeno pro zařízení iPhone, iPad, iPod touch a Android™. Ujistěte se, že aplikaci stahujete pouze z oficiálních úložišť aplikací.

Více informací naleznete na:
www.sonici.global/hearing-solutions/accessories

Apple, logo Apple, iPhone, iPad a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., zapsané v USA a dalších zemích. App Store je servisní značka společnosti Apple Inc. Android, Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Další možnosti

Telecoil - volitelná pro vybrané styly



Telefonní cívka vám pomáhá lépe slyšet při použití telefonu s vestavěnou smyčkou, nebo pokud se nacházíte v budově s telefonními smyčkovými systémy, jako jsou např. divadla, kostely nebo přednáškové sály. Tento symbol nebo jemu podobný je vyobrazen tam, kde byl nainstalován smyčkový systém.

Další informace vám sdělí vás odborník na sluchadla.

Volitelná výbava a příslušenství

Na následujících stranách je popsána volitelná výbava a příslušenství. Informace o naprogramování sluchadla získáte u svého odborníka.

Pokud máte potíže s poslechem, může vám pomoci speciální program. Toto naprogramování provádí odborník.

Popište situace, kdy máte potíže s poslechem a potřebujete pomoc.

Tinnitus SoundSupport™ (volitelně)

Účel použití modulu Tinnitus SoundSupport
Tinnitus SoundSupport je nástroj určený k vytváření zvuků, které v rámci programu pro řízení ušních šelestů poskytují dočasnou úlevu pacientům, kteří ušními šelesty trpí. Cílová populace jsou dospělí (starší 18 let).

Modul Tinnitus SoundSupport je určen profesionálům v oblasti péče o sluch (audiologové, odborníci na sluchové pomůcky či otolaryngologové), kteří jsou obeznámeni s vyhodnocováním a léčbou ušního šelestu a ztrátami sluchu. Modul Tinnitus SoundSupport musí konfigurovat odborník péče o sluch, který se účastní programu pro léčbu ušního šelestu.

Styly dostupné s Tinnitus SoundSupport
K dispozici pouze pro CIC, ITC, ITE HS a ITE FS sluchadla s tlačítkem.
Viz oddíl **Přehled modelu** pro zjištění, o jaký styl sluchadla se jedná.

Pokyny pro uživatele Tinnitus SoundSuport

Tyto pokyny obsahují informace o modulu Tinnitus SoundSupport, který ve vašich sluchadlech může povolit váš odborník.

Tinnitus SoundSupport je elektronické zařízení pro léčbu ušního šelestu určené ke generování hluku o dostatečné intenzitě a šířce pásma, který pomáhá zvládat tinnitus (zvonění v uších nebo vnitřní zvuky v hlavě).

Vás ušní odborník vám také může nabídnout vhodnou následnou péči. Je důležité dodržovat rady a pokyny týkající se této péče.

Použití pouze na předpis
Z důvodu ochrany zdraví je vyžadováno, aby byla osoba uvádějící, že trpí ušním šelestem, vyšetřena před použitím zvukového generátoru ušním lékařem. Toto vyšetření má zajistit identifikaci jakýchkoliv léčitelných stavů, které by mohly způsobovat šelest, a jejich léčbu před použitím zvukového generátoru.

Možnosti zvuku a úprava hlasitost

Modul Tinnitus SoundSupport programuje odborník tak, aby odpovídal ztrátám sluchu a preferencím pro úlevu před ušním šelestem. Nabízí celou řadu možností zvuku. Spolu s ušním odborníkem si vyberete preferované zvuky.

Programy modulu Tinnitus SoundSupport
Spolu s odborníkem si vyberete, které programy chcete v modulu Tinnitus SoundSupport aktivovat.
Generátor zvuku lze aktivovat až ve čtyřech různých programech.

Vypnutí zvuku
Pokud jste v programu s aktivovaným modulem Tinnitus SoundSupport, funkce Ztlumení ztlumí pouze zvuky prostředí a nikoliv i zvuky z modulu Tinnitus SoundSupport.
Viz kapitola: „Ztlumení sluchadla“.

Nastavení hlasitosti v modulu Tinnitus SoundSupport
Je-li vybrán program sluchadla, u kterého je aktivována funkce Tinnitus SoundSupport, pouze příslušný odborník na sluchadla může nastavit - tlačítko či kolečko na sluchadle tak, aby fungovalo jako regulátor hlasitosti zvuku pro úlevu od ušního šelestu.

Váš odborník nastaví ovládání hlasitosti pro generátor zvuku jedním ze dvou způsobů:

A) změna hlasitosti v každém uchu zvlášť, nebo
B) změna hlasitosti v obou uších zároveň.

☐ **Změna hlasitosti tlačítkem**

Viz oddíl **Změna hlasitosti tlačítkem** pro ilustraci

☐	**A) Jak změnit hlasitost zařízení Tinnitus SoundSupport pro <u>každé</u> ucho zvlášť** **Zvýšení** hlasitosti (pouze na jednom sluchadle) se provádí krátkým opakovaným - stiskem tlačítka, dokud se nedosáhne požadované úrovně. Hlasitost se vždy zvyšuje po prvních stisknutích, dokud nezaznějí dvě pípnutí. Poté se hlasitost sníží. **Snížení** hlasitosti (pouze na jednom sluchadle) se provádí pokračování v opakovaných - stisknutí tlačítka, dokud se nedosáhne požadované úrovně.
☐	**B) Jak změnit hlasitost zařízení Tinnitus SoundSupport pro <u>obě</u> uši zároveň** Pomocí jednoho sluchadla lze zvyšovat hlasitost zvuku v obou sluchadlech a pomocí druhého sluchadla ji lze snižovat: **Zvýšení** hlasitosti se provádí krátkým opakovaným stiskem - tlačítka na PRAVÉM sluchadle. **Snížení** hlasitosti se provádí krátkým opakovaným stiskem - tlačítka na LEVÉM sluchadle.

Vyplní odborník.

☐ **Změna hlasitosti regulačním kolečkem**

Viz oddíl **Změna hlasitosti tlačítkem** pro ilustraci

☐	**A) Jak změnit hlasitost zařízení Tinnitus SoundSupport pro <u>každé</u> ucho zvlášť** Pro **zvýšení** hlasitosti (pouze na jednom sluchadle), otočte kolečkem vpřed. Pro **snížení** hlasitosti (pouze na jednom sluchadle), otočte kolečkem dozadu.
☐	**B) Jak změnit hlasitost zařízení Tinnitus SoundSupport pro <u>obě</u> uši zároveň** Pomocí jednoho sluchadla lze zvyšovat/snižovat hlasitost zvuku v obou sluchadlech. Když změníte hlasitost v jednom sluchadle, změní se i ve druhém. Pro **zvýšení** hlasitosti otočte kolečkem hlasitosti vpřed. Pro **snížení** hlasitosti otočte kolečkem hlasitosti dozadu.

Vyplní odborník.

☐ Sluchadlo s Bluetooth

Pokud má vaše sluchadlo připojení Bluetooth, budete schopni nastavit okolní zvuky v programu pomocí Tinnitus SoundSupport s RC-A nebo SoundClip-A.

Aplikace SoundLink 2 Protože zařízení iPhone, iPad, iPod touch, a Android™ nabízí možnost nastavení jak vnějších zvuků tak i Tinnitus SoundSupport v každém programu přímo z aplikace.

Omezení času používání

Každodenní používání
Hlasitost modulu Tinnitus SoundSupport lze nastavit na úroveň, která by v případě dlouhodobého používání mohla vést k trvalému poškození sluchu. Váš odborník vám doporučí maximální dobu denně, po kterou můžete zařízení Tinnitus SoundSupport používat. Modul by nikdy neměl být používán na nepříjemných úrovních.

Viz přehled „Tinnitus SoundSupport: Omezení použití v kapitole **Nastavení jednotlivých sluchadel** na konci tohoto návodu, kde je uvedeno, kolik hodin denně můžete ve svých sluchadlech bezpečně používat zvuk pro úlevu před ušním šelestem.

Důležité informace o Tinnitus SoundSupport pro odborníky

Popis zařízení
Tinnitus SoundSupport je funkční modul, který odborník může zapnout ve sluchadlech.

Maximální doba nošení
Maximální doba nošení zařízení Tinnitus SoundSupport se sníží, pokud zvýšíte úroveň hlasitosti nad 80 dB(A) SPL. Pokud zařízení překročí hodnotu 80 dB(A) SPL, software vybavení automaticky zobrazí varování. Viz „indikátor max. doby nošení" vedle grafu příslušenství proti šelestu v softwaru.

Ovládání hlasitosti je vypnuto.
Ovládání hlasitosti je ve výchozím nastavení v generátoru zvuku neaktivní. Pokud se ovládání hlasitosti aktivuje, zvyšuje se riziko vystavení hluku.

Pokud je ovládání hlasitosti zapnuto
V případě zapnutí ovládání hlasitosti zvuku proti ušnímu šelestu (tinnitus) se na obrazovce „Tlačítka a indikátory" může zobrazit varovné hlášení. K tomu dochází, pokud může pomocný zvuk dosáhnout hladiny, která může způsobit poškození sluchu. V tabulce „Max. doba nošení" v softwaru je uvedena doba v hodinách, po kterou pacient může bezpečně používat funkci Tinnitus SoundSupport.

- Respektujte maximální dobu nošení pro každý program, pro který je aktivována funkce Tinnitus SoundSupport.

- Tyto hodnoty uveďte do tabulky: „Tinnitus SoundSupport: Omezení použití" na zadní straně tohoto návodu.

- Svému pacientovi poskytněte příslušné pokyny.

⚠ Varování týkající se zařízení Tinnitus

Pokud vám odborník aktivoval zvukový generátor Tinnitus SoundSupport, věnujte prosím pozornost následujícím upozorněním.

S používáním jakéhokoliv zvuku generovaného zařízením pro léčbu šelestu je spojeno několik možných rizik. Patří mezi ně možnost zhoršení šelestu a také možné změny prahových hodnot zvuku.

Pokud se objeví nebo si všimnete změny sluchu nebo šelestu, nebo jakýchkoliv závratí, bolestí hlavy, bušení srdce nebo podráždění kůže v místě kontaktu se zařízením, měli byste ihned přestat zařízení používat a vyhledat lékařského odborníka, audiologa nebo jiného ušního odborníka.

Zneužití funkcí zvukového generátoru může mít stejně jako u jiných zařízení za následek potenciálně škodlivé účinky. Je třeba dbát na to, aby se zabránilo neoprávněnému použití, a uchovávat přístroj mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Maximální doba nošení
Vždy dodržujte maximální dobu používání Tinnitus SoundSupport doporučenou ušním odborníkem. Dlouhodobé užívání může vést ke zhoršení hučení v uších nebo úplné ztrátě sluchu.

⚠ Všeobecná upozornění

Pro vaši osobní bezpečnost a zajištění správného použití byste se měli před použitím sluchadla plně seznámit s následujícími všeobecnými upozorněními. Pokud během používání sluchadla nebo kvůli jeho používání dojde k neočekávaným situacím nebo vážným událostem, obraťte se na odborníka. Váš odborník vám pomůže při řešení problémů a, pokud to bude nutné, při podávání zprávy výrobci nebo státním orgánům.

Upozorňujeme, že sluchadla neobnoví normální sluch a nemohou zabránit ani zlepšit stav sluchového postižení v důsledku organických poruch.

Sluchadla jsou pouze součástí habilitace sluchu a může být nutné je doplnit sluchovým tréninkem a poučením ohledně odezírání ze rtů.

Kromě toho upozorňujeme, že ve většině případů se stává, že při občasném používání nelze využít veškeré možnosti, které sluchadla přinášejí.

Používání sluchadel
Sluchadla by měla být používána pouze podle pokynů odborníka a pouze odborník by je měl upravovat. Nesprávné použití může vést k náhlé a trvalé ztrátě sluchu.

Nikdy neumožňujte jiným lidem nasazovat si vaše sluchadlo, neboť nesprávné použití by mohlo způsobit trvalé poškození jejich sluchu.

Hrozí zde nebezpečí udušení a riziko spolknutí baterie nebo jiných drobných součástek
Sluchadla, jejich části a baterie je zapotřebí uchovávat mimo dosah dětí a osob, které by je mohly spolknout, nebo si jimi přivodit nějaké zranění.

Někdy si mohou uživatelé splést baterie s pilulkami. Léky před spolknutím vždy zkontrolujte, aby nedošlo k záměně baterie za léky.

V případě spolknutí baterie, sluchadla nebo malých dílů ihned vyhledejte lékaře.

Pokračování na další straně

⚠ Všeobecná upozornění

Použití baterii
Vždy používejte baterie doporučené odborníkem péče o sluch. Méně kvalitní baterie mohou v případě úniku elektrolytu způsobit tělesné zranění.

Za žádných okolností se nepokoušejte dobíjet baterie a nelikvidujte baterie spálením. Mohlo by dojít k explozi.

Nefunkčnost
Upozorňujeme, že sluchadlo může přestat fungovat bez jakéhokoli varování. Na tento fakt je třeba si dávat pozor, zejména pokud jste závislí na varovných signálech (např. v městském provozu). Sluchadla mohou přestat fungovat v případě, když jsou baterie vybité nebo pokud je vedení zaneseno ušním mazem.

Aktivní implantovaná zařízení
Sluchadlo bylo důkladně testováno a charakterizováno s ohledem na lidské zdraví podle mezinárodních standardů vystavení lidského organismu (specifická míra absorpce, SAR) elektromagnetickým polím a napětí.

Hodnoty vystavení se pohybují výrazně pod mezinárodně uznávanými bezpečnostními limity pro specifickou míru absorpce s ohledem na působení elektromagnetických polí a elektrického napětí na lidské tělo, která je definována v rámci standardů pro lidské zdraví a používání společně s aktivními lékařskými implantáty, např. kardiostimulátory a defibrilátory.

Magnetu v zařízení Autophone nebo MultiTool (s vestavěným magnetem) udržujte ve vzdálenosti větší než 30 centimetrů (1 stopa) od implantátu, tzn. nenoste je tedy v náprsní

kapse. Doporučujeme řídit se pokyny výrobců implantovaných defibrilátorů a kardiostimulátorů týkající se používání magnetů.

Pokud máte aktivní implantovaný přístroj v mozku, pro další informace o rizicích rušení se obraťte na výrobce implantovaného přístroje.

Rentgen/CT/MR/PET, elektroléčba a chirurgie
Sluchadlo si vždy sejměte např. před rentgenem, CT / MR / pozitronovou emisní tomografií, elektroléčbou nebo před operací, neboť u sluchadel může v případě vystavení silným elektromagnetickým polím dojít k poškození.

Teplo a chemikálie
Sluchadlo nikdy nesmí být vystaveno extrémnímu horku, například při ponechání sluchadla uvnitř parkujícího automobilu na slunci.

Sluchadla se nesmí sušit v mikrovlnné troubě nebo v podobných zařízeních.

Pokračování na další straně

⚠ Všeobecná upozornění

Chemikálie, např. laky na vlasy, parfémy, vody po holení, opalovací krémy nebo repelenty, mohou sluchadlo poškodit. Před použitím těchto prostředků sluchadlo vždy sejměte a s jeho použitím vyčkejte, až vyschnou.

Nabijte sluchadlo
Pokud je výstupní výkon nastaven na hodnotu přesahující 132 dB SPL (IEC 60318- 4 / IEC 711), měla by se výběru, instalaci a použití sluchadel věnovat mimořádná pozornost, protože zde může být riziko zhoršení zbývající sluchové kapacity uživatele. Pro informace ohledně toho, zda je váš přístroj dobíjecí sluchadlo, viz oddíl **Vaše individuální nastavení sluchadel** v tomto návodu.

Možné vedlejší účinky
Používání sluchadel a ušních koncovek může způsobit zvýšené hromadění ušního mazu ve zvukovodu.

Nealergické materiály by mohly ve výjimečných případech způsobit místní podráždění kůže nebo jiné vedlejší účinky.

Pokud tato situace nastane, konzultujte ji se svým lékařem.

Použití v letadle
Pokud vaše sluchadla mají bezdrátovou technologii Bluetooth, musí být na palubě letadla na sluchadle přepnutý režim Letadlo, aby se Bluetooth vypnul, pokud není personálem letadla dovoleno jej používat.

Sluchadlo musí mít tlačítko pro aktivaci režimu letadlo, jinak musíte sluchadla vypnout.

Pro zjištění, zda vaše sluchadla mají bezdrátovou technologii Bluetooth viz přehled modelu v návodu k použití sluchadel.

Připojení k externímu zařízení
Bezpečnost používání sluchadla při připojení k externímu zařízení (prostřednictvím pomocného vstupního kabelu, kabelu USB nebo přímo) je dána externím signálním zařízením. V případě připojení sluchadel k externímu zařízení napájenému ze zásuvky, musí toto zařízení splňovat normy IEC 62368-1 nebo odpovídající bezpečnostní standardy.

Používání příslušenství třetí strany
Používejte pouze příslušenství, měniče nebo kabely dodané výrobcem. Neoriginální příslušenství může mít za následek sníženou elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) vašich sluchadel.

Úprava sluchadel není povolena
Změny nebo úpravy, které nejsou výrobcem přímo schváleny, způsobí ukončení platnosti záruky na zařízení.


Rušení
Sluchadla byla pečlivě testována z hlediska rušení podle nejpřísnějších mezinárodních norem.

V blízkosti zařízení označených symbolem vlevo může dojít k elektromagnetickému rušení. Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou ovlivnit výkon sluchadla. Pokud jsou vaše sluchadla ovlivněno elektromagnetickým rušením, odstupte od zdroje, aby se rušení zmírnilo.

Poradce při potížích

Příznak	Možná příčina
Žádný zvuk	Opotřebovaná baterie
	Zanesený zvukový výstup
	Zanesený vstup mikrofonu
	Ztlumený mikrofon sluchadla.
Přerušovaný nebo slabší zvuk	Zanesený zvukový výstup
	Vlhkost
	Opotřebovaná baterie
Nepříjemné pískání	Sluchadlo není správně nasazeno
	Nahromaděný ušní maz ve zvukovodu
Problém při párování se zařízením Apple	Připojení Bluetooth se nezdařilo.
	Spárováno je pouze jedno sluchadlo.

Řešení
Výměna baterie
Vyčištění výstupu zvuku* nebo výměna filtru proti hromadění ušního mazu
Vyčištění vstupu mikrofonu* nebo výměna filtru (T-Cap nebo O-Cap)
Zrušení ztlumení mikrofonu sluchadla.
Vyčištění výstupu zvuku nebo výměna filtru proti hromadění ušního mazu
Otřete baterii a sluchadlo suchým hadříkem
Výměna baterie
Nasaďte sluchadlo znovu
Navštivte svého lékaře
1) Zrušte párování vašeho sluchadla. **2)** Vypněte a znovu zapněte Bluetooth. **3)** Otevřete a zavřete bateriová dvířka sluchadel. **4)** Sluchadla znovu spárujte (viz www.sonici.global/product-support/download-center/)

Pokud žádné z výše uvedených řešení problém neřeší, zeptejte se svého odborníka.
* Podle pokynů v tomto návodu.

Odolnost proti vodě a prachu (krytí IP68)

Vaše sluchadla jsou odolná proti vniknutí vody a prachu, což znamená, že jsou určena k nošení ve všech každodenních situacích. Nemusíte proto mít obavy, že by se mohla poškodit potem nebo navlhnutím v dešti. Pokud by se sluchadlo dostalo do kontaktu s vodou a přestalo fungovat, řiďte se prosím následujícími pokyny:

1. Opatrně setřete veškerou vlhkost
2. Otevřete bateriová dvířka, vyjměte baterii a jemně otřete vodu v těchto dvířkách
3. Nechte sluchadlo vysušit asi 30 minut s otevřenými bateriovými dvířky
4. Vložte novou baterii

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Sluchadlo nenoste při sprchování ani při žádných vodních aktivitách. Sluchadlo neponořujte do vody ani jiných tekutin.

Podmínky používání

Provozní podmínky	Teplota: +1 °C až +40 °C (34 °F až 104 °F) Vlhkost: 5 % - 93 % relativní vlhkosti, bez kondenzace Atmosférický tlak: 700 hPa až 1 060 hPa
Přepravní a skladovací podmínky	Během přepravy a skladování nesmí teplota a vlhkost dlouhodoběji překročit níže uvedené limity: Teplota: -25 °C až + 60 °C (-13 °F až 140 °F) Vlhkost: 5 % - 93 % relativní vlhkosti, bez kondenzace Atmosférický tlak: 700 hPa až 1 060 hPa

Záruka

Certifikát

Jméno majitele: _____

Odborník: _____

Adresa odborníka: _____

Telefon na odborníka: _____

Datum nákupu: _____

Záruční lhůta: _____ Měsíc: _____

Model vlevo: _____ Výrobní č.: _____

Model vpravo: _____ Výrobní č.: _____

Velikost baterie: _____

Mezinárodní záruka

Na vaše zařízení se vztahuje mezinárodní záruka vydaná výrobcem. Tato mezinárodní záruka se vztahuje na výrobní vady a vady materiálu sluchadel jako takových, nikoliv však příslušenství, např. baterie, hadičky, reproduktory, koncovky, filtry atd. Problémy způsobené nevhodným používáním nebo péčí, nadměrným používáním, nehodami, opravami provedenými neautorizovanou stranou, vystavením korozi, fyzickými změnami v uchu, poškozením cizími předměty vniklými do zařízení nebo nesprávným nastavením NEJSOU pokryty mezinárodní zárukou a mohou vést k propadnutí záruky. Výše zmíněné podmínky mezinárodní záruky se nedotýkají jakýchkoliv zákonných práv, která máte v rámci platné státní legislativy regulující prodej spotřebního zboží v zemi, kde jste své zařízení koupili. Odborník péče o sluch může také poskytnout záruku, která přesahuje podmínky této mezinárodní záruky. Chcete-li získat více informací, obraťte se na tohoto odborníka.

Pokud potřebujete servis
Zaneste zařízení odborníkovi péče o sluch, který může být schopen vyřešit drobné problémy a úpravy okamžitě. Odborník péče o sluch si může za své služby účtovat poplatek.

Technické informace

Sluchadla obsahují dvě následující rádio technologie:

Sluchadlo je vybaveno radiovým vysílačem využívajícím technologii magnetické indukce krátkého dosahu o kmitočtu 3,84 MHz. Síla magnetického pole vysílače je velmi slabá a je vždy nižší než 15 nW (typicky pod -40 dBμA/m ve vzdálenosti 10 metrů (-12,20 dBμA/ft ve vzdálenosti 10 m (33 stop)).

Sluchadla jsou také vybavena rádiovým přijímačem, který využívá technologii Bluetooth Low Energy a patentovanou rádiovou technologii krátkého dosahu, přičemž obě využívají pásmo ISM na frekvenci 2,4 GHz. Rádiový vysílač je slabý a vždy nižší než 10 mW, což se rovná celkovému vyzařovanému výkonu 4,8 dBm.

Sluchadla používejte pouze v oblastech, kde je povolen bezdrátový přenos.

Zařízení splňuje mezinárodní normy týkající se rádiových vysílačů, elektromagnetické kompatibility a vystavení lidského organismu. Vzhledem k omezenému prostoru na samotném sluchadle jsou všechna příslušná schválení uvedena v tomto návodu. Doplňující informace naleznete v „Technická příručka“ na www.sonici.com

Výrobce prohlašuje, že toto sluchadlo splňuje základní požadavky a příslušné předpisy Směrnice 2014/53/EU.

Tento zdravotnický prostředek je v souladu se směrnicí o zdravotnických prostředcích (EU) 2017/745.

Prohlášení o shodě je k dispozici v centrále výrobce.

Sonic Innovations, Inc.
2501 Cottontail Lane
Somerset, NJ 08873
USA
www.sonici.com/doc

CE 0123

Bluetooth®

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dánsko

Odpad z elektronického zařízení je nutno likvidovat v souladu s místními předpisy.

IP68

Popis symbolů a zkratek použitých v tomto návodu	
⚠	**Upozornění** Text označený symbolem upozornění si musíte přečíst před použitím zařízení.
	**Výrobce** Zařízení vyrábí výrobce, jehož název a adresa jsou uvedeny vedle symbolu. Označuje výrobce zdravotnických prostředků podle ustanovení směrnice EU 2017/745.
CE 0123	**Značka CE** Zařízení odpovídá požadovaným regulacím a směrnicím EU. Čtyřmístné číslo udává identifikaci oznámeného orgánu.
	**Elektronický odpad (OEEZ)** Sluchadla, příslušenství nebo baterie v souladu s místními předpisy. Uživatelé sluchadel mohou elektronický odpad také vrátit sluchovému specialistovi k likvidaci. Elektronická zařízení, na něž se vztahuje směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
	**Značka Regulatory Compliance Mark (RCM)** Zařízení vyhovuje požadavkům na elektrickou bezpečnost, EMC a rádiové spektrum pro zařízení dodávaná na australský nebo novozélandský trh.
IP68	**Kód IP** Třída ochrany proti škodlivému průniku vody a pevných částic podle EN 60529. IP6X označuje celkovou ochranu proti prachu. IPX8 označuje ochranu proti účinkům souvislého ponoření do vody.
Bluetooth®	**Logo Bluetooth** Registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc., každé použití vyžaduje udělení licence.

Made for iPhone | iPad | iPod	**Značky Made for Apple (Vyrobeno pro Apple)** Označuje, že zařízení je kompatibilní se zařízením iPhone, iPad a iPod touch.
Works with android	**Značka Android** Označuje, že zařízení je kompatibilní se zařízením Android.
	**Logo sluchového okruhu** Toto logo zahrnuje univerzální symbol pro podpůrné sluchové pomůcky. „T" znamená, že je sluchový okruh instalován.
	**Vysokofrekvenční vysílač (RF)** Vaše zařízení je vybaveno vysokofrekvenčním vysílačem.
GTIN	**Global Trade Item Number (globální číslo obchodní položky)** Globální jedinečné 14místné číslo sloužící k identifikaci zdravotnických přístrojů včetně softwaru zdravotnických prostředků. GTIN uvedené v tomto návodu se týká firmwaru zdravotnického prostředku (FW). GTIN uvedené na zákonném štítku na obalu se týká hardware zdravotnického prostředku.
FW	**Firmware** Verze firmwaru použitého v zařízení.

Popis dodatečných symbolů použitých na štítcích	
	**Uchovávejte v suchu** Označuje zdravotnický prostředek, který musí být chráněn před vlhkostí.
REF	**Katalogové číslo** Označuje katalogové číslo výrobce sloužící k identifikaci zdravotnického prostředku.
SN	**Sériové číslo** Označuje sériové číslo výrobce sloužící k identifikaci daného zdravotnického zařízení.
MD	**Zdravotnické prostředky** Přístroj je zdravotnickým prostředkem.

Individuální nastavení vašeho sluchadla

Vyplní odborník.

Tinnitus SoundSupport: Omezení používání			
☐	Používání bez omezení		
	Program	**Hlasitost po zapnutí (Tinnitus)**	**Maximální hlasitost (Tinnitus)**
☐	1	Max _____ hodin denně	Max _____ hodin denně
☐	2	Max _____ hodin denně	Max _____ hodin denně
☐	3	Max _____ hodin denně	Max _____ hodin denně
☐	4	Max _____ hodin denně	Max _____ hodin denně

Elektrický přístroj ☐ Ano ☐ Ne				
Přehled nastavení sluchadla				
Levé			**Pravé**	
☐ Ano	☐ Ne	Ovládání hlasitosti	☐ Ano	☐ Ne
☐ Ano	☐ Ne	Změna programu	☐ Ano	☐ Ne
☐ Ano	☐ Ne	Ztlumení	☐ Ano	☐ Ne
☐ Ano	☐ Ne	Tinnitus SoundSupport	☐ Ano	☐ Ne
Indikátory hlasitosti				
☐ Zap	☐ Vyp	Zvukový signál při min/max hlasitost	☐ Zap	☐ Vyp
☐ Zap	☐ Vyp	Cvaknutí při změně hlasitosti	☐ Zap	☐ Vyp
☐ Zap	☐ Vyp	Zvukový signál při požadované hlasitosti	☐ Zap	☐ Vyp
Indikátory baterie				
☐ Zap	☐ Vyp	Signalizace téměř vybité baterie	☐ Zap	☐ Vyp

249877CZ / 2022.07.22 / v1

249877CZ / 2022.07.22 / v1



SONIC
Everyday Sounds Better